

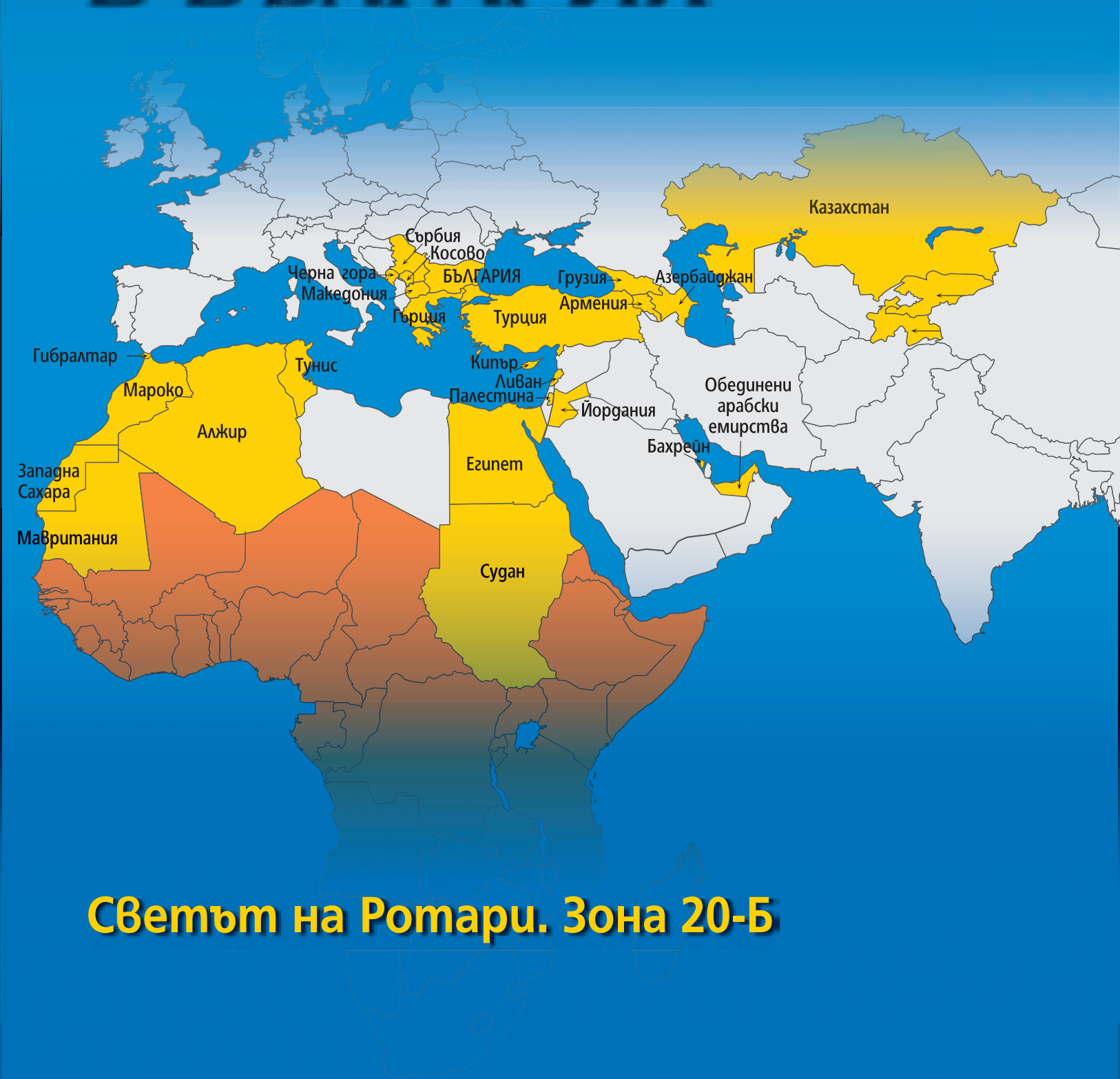


# РОТАРИИ®

ИЗЛИЗА ВСЕКИ МЕСЕЦ БЕЗ ЯНУАРИ И АВГУСТ

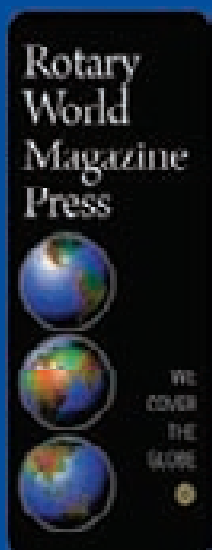
Бр. 5, декември 2010 г., № 146

## В БЪЛГАРИЯ



Светът на Ротари. Зона 20-Б

## СЪДЪРЖАНИЕ/CONTENTS



### РОТАРИ В БЪЛГАРИЯ

Регионално списание  
на Ротари Интернешънъл  
ISSN 1310-750X  
Издател: Агенция "Бизнес"

### РЕДАКЦИОННА КОЛЕГИЯ

Красимир Ганчев, ДГ  
Анелия Дошева, ЕДГ  
Пламен Минев, ПДГ  
Весна Балтезаревич, ДГЕ, Д-2483  
Цвятко Кадийски, Ротари историк  
Велимир Балтезаревич, редактор  
Наско Начев, ПДГ, издател  
Дима Вакрилова, отговорен редактор  
Катя Касабова, РК Бургас  
  
Отговорен секретар: Петя Стоянова  
Коректор: Димитрина Вакрилова

Address:  
ROTARY IN BULGARIA  
1, Gladston Str.,  
Plovdiv 4000, Bulgaria  
Tel. +359 32/622 396  
Fax + 359 32/628 770  
E-mail: [spisanie@rotary.bg](mailto:spisanie@rotary.bg)  
[www.rotary.bg](http://www.rotary.bg)

Printed by Bagra Ltd.

### ДЕКЕМВРИ 2010

Месечно послание на президента на РИ*	3
Редове на издателя	4
Представяме Ви Калян Банерджи, елект президент на РИ	5
Семейството на Ротари*	5
Интервю с кралицата на Йордания Нур*	7
Световният ден за борба с полиомиелита	11
Месечно писмо на дистрикт гуверньора Красимир Ганчев	12
Семинар по професионална служба	13
Професионалната служба на практика	14
Семинар за Фондация Ротари в Дистрикт 2482	15
ТРФ семинар за Србију и Црну Гору у Руми	16
С голямо сърце и в малките неща	17
Престижна награда за проект на РК и РАК София-Балкан	18
Нова кампания срещу рака на простатата в Горна Оряховица	19
Покана от ротарианците от Сърбия, Хърватия и Гърция за конгреса на Ротари в Ню Орлиънс	19
Американският посланик гостува на РК Бургас-Пиргос	20
Една редовна седмична среща – мост към приятелство и професионална служба	21
РАК София-Витоша представи Дистрикта на важен форум	21
Ротаракт и Интеракт с грижа към своя град	22
Интерактор покори Америка с камера	23



### DECEMBER 2010

RI President's monthly message*	3
Publisher's lines	4
Representing Kalyan Banerjee, RI's president elect	5
Trustee chair's message: Family of Rotary*	5
The Rotarian interview: Queen Noor of Jordan*	7
World Polio Day inspires push to end the disease	11
Monthly letter from the district governor Krasimir Ganchev	12
Seminar on vocational service	13
Vocational service in practice	14
The Rotary Foundation seminar in District 2482	15
TRF seminar for Serbia & Montenegro in Rumi	16
With a big heart in small things	17
Prestigious award for RC and RAC clubs of Sofia-Balkan	18
New campaign against prostate cancer in Gorna Oryahovitsa	19
Invitation to Rotary Convention in New Orleans	19
U.S. Ambassador visited the RC of Bourgas-Pyrgos	20
A regular weekly meeting - a bridge to friendship and professional service	21
RAC of Sofia-Vitosha represented the District at important forum	21
Rotaract and Interact in Soumen care for their city	22
Interactor conquered America with a camera	23

\*The Rotarian, December 2010, ©Rotary International

## Каубойска логика

Приех „Каубойска логика“ за мой химн по две причини. Първата е жизнерадостната мелодия, която отразява топлата и наситената с положителни емоции атмосфера на срещите на Ротари клубовете в целия свят. Втората е, че текстът възпява здравия разум и простия подход към нещата.

Преди петдесет години често чувах израза „Да не усложняваме Ротари“. Този призив се позагуби през изминалите години и искам да напомня на ротарианците, че основната идея на ротарианската служба е елементарна. На седмичните срещи, които създават възможности за общуване, приятелство и другарство, клубните членове - лидери в своите общности, се опознават и научават да се ценят. Когато се появи обществен проблем, те откриват, че имат невероятната способност да го решат, защото са водещи бизнес и професионални лидери в същата тази общност и знаят какво да направят!

Този опростен подход важи за проектите във връзка с клубната, професионалната и младежката служба (службата на новите поколения). Ротари клубовете са в състояние да анализират нуждите на своите общности и да подредят приоритетите. Те притежават експертните знания и ресурси да отговорят на тези нужди, при условие че знаят как да информират и мотивират своите членове. Комуникациите в рамките на клуба трябва да са опростени - и честни!

Може би в международната служба най-зримо се разкрива „простотата“ на Ротари. Ротарианците се убеждават, че приятелите от клуба са надеждни хора, а при среща с ротарианци от други страни установяват, че могат да разчитат и на тях. Така лесно се създават и укрепват ротариански приятелства и партньорства, а сътрудничеството между клубовете при реализиране на международни общественополлезни проекти е наистина поразително!

В песента „Каубойска логика“ се пее, че каубоите имат простичко решение за почти всички проблеми. Това се отнася и за ротарианците! Нарича се „духът на Ротари“, а неговите емблеми са приятелството и службата. Заедно ние можем да превърнем света в по-добро място, като изградим по-многобройни, по-силни, по-предприемчиви Ротари клубове. Да се захващаме за работа! Това е каубойската логика!

**Рей Клингсмит,**  
**Президент на Ротари Интернешънъл**





## Светът на Ротари

Всички знаем и често повтаряме, когато говорим за нашата организация, че тя има над 33 000 клуба, организирани в 532 дистрикта. И ето сега, когато на България е възложено да организира Зонален институт, се оказва, че Ротари се дели и на зони. Къде сме ние и какво е зона в Ротари? Преди две години имаше ново номериране на зоните и България влезе в Зона 20. Тя е може би най-голямата по територия. Простира се на три континента: Европа, Азия и Африка. Самата Зона 20 се дели на 20-А, която е само в Африка, и 20-Б, която включва 26 страни от Северна Африка, Балканския полуостров и Близкия изток: Алжир, Азербайджан, Армения, Бахрейн, България, Гибралтар, Грузия, Гърция, Египет, Кипър, Йордания, Казахстан, Киргизстан, Косово, Ливан, Мавритания, Македония, Мароко, Обединени арабски емирства, Палестина (хартата на РК Рамала бе връчена от пап президента на Ротари Джон Кени на 30 май тази година), Сърбия, Судан, Таджикистан, Тунис, Турция и Черна гора.

Както виждаме и от корицата на списанието, зонирването обхваща страните по света, а не дистриктите. Основен критерий за обособяването на зона в Ротари е броят на ротарианците на тази територия. Така въпреки огромната площ на нашата зона, в нея служат около 41 150 членове.

Идеята на Зоналния институт, който е свързан и със Семинара за обучение на елект гувърнорите, е бъдещият президент на Ротари да посети основните територии и да се срещне с възможно най-много ротарианци, представители на тези общности. Затова заслужено трябва да се гордеем, че само три години след определянето на нашата страна за самостоятелен дистрикт тя получи правото да бъде домакин на Зонален институт.

И понеже говорим за света на Ротари, ако сте пропуснали обръщението на президента Рей със странното заглавие „Каубойска логика“, моля да го прочетете внимателно, защото то като че ли е написано точно за сегашната степен на развитие на Ротари в България. Ротари не е „ОФ“, но не е и ООД.

Превърнахме нашите приятелски срещи и разговори в процедура и формалности. Усложняваме толкова прости правила, регламентирани от времето и хората, живеещи в реална демокрация. Продължава тенденцията за побългаряване на Ротари - да направиш нещо и после да прочетеш как се прави това. Нека се доверим на професионализма и лидерството на нашите приятели. Нека продължим традицията. Нека подкрепим идните поколения. Нека духът на Ротари, който ни сближава и изгражда нашите клубове и цялата организация, не отстъпва на бездушието и формализма.

Месецът на ротарианското семейство, коледните и новогодишните празници са повод да се вгледаме в себе си, да почетем близките около нас и заедно да помогнем според силите си и на обществото, на което служим.

Бъдете здрави!

**Наско Начев,**

**Издател на списание „Ротари в България“**

## Представяме ви Калян Банерджи, елект президент на РИ



**К**алян Банерджи, член на Ротари клуб Вапи, Индия, от 1972 г., иска да види „пълния разцвет на Ротари от най-признавата в света организация с нестопанска цел в най-важната. Твърди, че Ротари има сила на правителство и нежността на родител.

Банерджи е директор на „Юнайтед фосфоръс лимитег“ - най-големия производител на препарати за селското стопанство в Индия, и председател на „Юнайтед фосфоръс лимитег“ (Бангладеш). Член е на Индийския институт по инженерна химия и Американското общество на химиците, бивш президент на „Вапи индъстрис асоциейшън“ и бивш председател на филиала в Гуджарат на Конфедерацията на индийската индустрия. Завършва инженерна химия в Индийския технологичен институт, Карагпур, през 1964 година.

Банерджи служи в Ротари като директор, попечител на Фондация Ротари, председател на ко-

митети и работни групи, лидер на групови дискусии на Международната асамблея, представител на президента и дистрикт гуверньор, председател на Регионалния комитет „ПолиоПлюс“ за Югоизточна Азия, в продължение на много години е член на Международния комитет „ПолиоПлюс“. Участва в международни срещи със Световната здравна организация и УНИЦЕФ. Служи като попечител в спонсорирани от Ротари клуб обединения и поддържа програми за образование и развитие на общността в Индия. Банерджи е голям донор, благодетел, носител на почетна грамота за значима служба и награда за изключителна служба на Фондация Ротари.

Според него силните страни на Ротари включват способността на организацията да привлича лидери от различни професии в целия свят и ролята ѝ да помага за укрепване на мира. „Ротари трябва да се превърне в предпочитана организация за днешното поколение.“

Съпругата на Банерджи Бимота е социален работник и член на Инер Уил клуб. Имат две деца и четирима внуци.

*The Rotarian, ноември 2009 г.*

## Семейството на Ротари



**Карл-Вилхелм  
Стенхамар,**

*председател на Съвета  
на попечителите  
на Фондация Ротари*

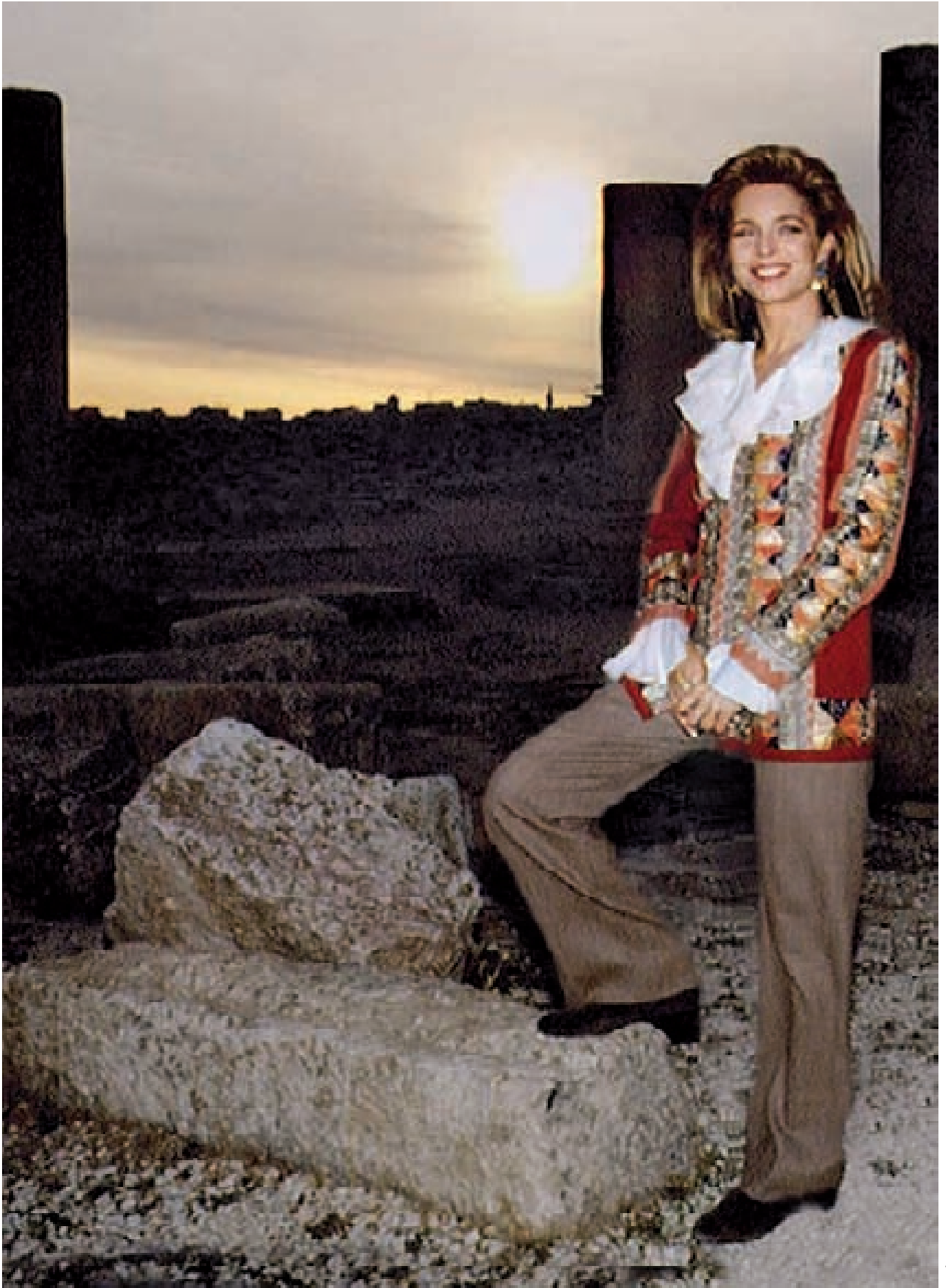
клубовете, ротарианците, програмите и Фондация Ротари.

Фондация Ротари е една голяма част от семейството на Ротари. Всички средства, събрани чрез Ротари Интернешънъл и Фондация Ротари, се разпределят чрез нея. Това са големи суми пари, кои-

то всяка година постъпват в Годишния програмен фонд, Постоянния фонд, за Инициативата за големи дарения за Центровете на Ротари за мир, а сега и за „Прегизвикателството от 200 млн. долара“.

Въпреки че набирането на средства за тези четири фонда се извършва отделно, те са тясно свързани помежду си. Годишните дарения са в основата на нашата дейност. Постоянният Фонд е създаден за ротарианците с по-големи финансови възможности и в подкрепа на Годишния програмен фонд. Целта на Инициативата за големи дарения за Центровете на Ротари за мир е насочена към ротарианците, които могат да си позволят дарения над средните ниша. Ясно е по какъв начин тези три фонда за набиране на средства зависят един от друг. Освен това провеждаме кампанията „Прегизвикателство от 200 милиона долара“, която е свързана с нашите годишни дарения, както и другите програми за набиране на средства. Важно е да даряваме за всички тези инициативи. Така ще сме в състояние да укрепваме общностите и свързваме континентите чрез безкористна служба.





Maher Attar

**К**ралица Нур е вдовицата на крал Хюсеин от Йордания, починал през 1999 г. Рожденото ѝ име е Лиза Наджиб Халаб, а родният град - Вашингтон. Баща ѝ, Наджиб Халаби, работи в администрацията на президента Джон Ф. Кенеди и е изпълнителен директор на "Пан Америка Еърлайнз" през 1969-1972 г.

Лиза Халаби учи в частни училища и е студентка от първия смесен випуск на университета „Принстън“. Дипломира се през 1974 г. със специалност „Архитектура и градско планиране“. Работи в Австралия, след което постъпва в британска архитектурна фирма, определена да реализира новия градоустройствен план на Техеран, Иран. Връща се в САЩ и обмисля да се занимава с журналистика и телевизионно продуциране. По същото време баща ѝ е нает от йорданското правителство да възстанови националните авиолинии, а тя приема предложението му и става директор по планиране и дизайн на Йорданските авиолинии. До 1977 г. има няколко неофициални срещи с краля на Йордания, чиято съпруга Алиа починава при катастрофа с хеликоптер в началото на същата година. Халаби и кралят започват да се срещат – отначало като приятели, но привързаността им бързо прераства в романтична връзка. Сключват брак през 1978 г.

По време на своя брак и след смъртта на съпруга си (починал от рак) кралица Нур посвещава енергията си на широк спектър от хуманитарни дейности. Тя съсредоточава усилията си в областта на образованието, устойчивото икономическо развитие и човешките права в Йордания и в целия арабски свят. Председател е на фондацията „Нур ал Хю-

сеин“, чиито новаторски програми за изкореняване на бедността, правата на жените, микрофинансирането, здравеопазването и опазването на околната среда са станали модел за развиващия се свят. Председател е на фондациите „Крал Хюсеин“ и „Крал Хюсеин Интернешънъл“, които насърчават образованието и лидерството, за да спомо-

## || ИНТЕРВЮ НА THE ROTARIAN ||

# КРАЛИЦА НУР

ВДОВИЦАТА НА  
КРАЛЯ НА ЙОРДАНИЯ ХЮСЕИН  
РАБОТИ ЗА МИР,  
СПРАВЕДЛИВОСТ И ДРУГИ  
БЛАГОРОДНИ КАУЗИ

гнат за установяването на разбирателство и уважение в зоните на конфликти. Тя е международно признат лидер в областта на застъпничеството за забраната на противопехотните мини, правата на бежанците и изселниците, както и разрешаването на конфликти чрез издирване и идентифициране на изчезнали лица. Съосновател и лидер е на международното движение „Глобал зеро“, чиято цел е премахването на ядрените оръжия; президент е на колежа „Обединен свят“, член на борда на института „Аспен“ и на „Рефюджийс Интернешънъл“.

Главният редактор Джон Резек разговаря с кралица Нур през юни. Ето какво сподели той:

Кралица Нур се върна в апартамента си в хотел „Уестин“, след като бе изнесла вълнуваща реч на конгреса на Ротари в центъра „Бел“ в Монреал.

Бях поканен в стаята, където асистентът ѝ навиваше кабели и опаковаше компютърна техника. Нейно Величество влезе, представих се и тя веднага ми подаде ръка. Кралица Нур е висока, добре сложена, с буйна коса и без съмнение – царствена (вероятно ще се съгласи само с „високата“ част).

Започнахме разговор. Тя говори със страст, ирония, сдържаност и откритост. Бързо се усмихва и разсмива – и също толкова бързо връща сериозното си изражение. Когато започна да разказва за конференцията в Уай ривър, заради която съпругът ѝ прекъсва лечението си в клиниката „Майо“, за да помогне на президента на САЩ Бил Клинтън, тя заговори по-бавно, а сините ѝ очи заблестяха.

Попита ме искам ли вода и стана, донесе от съседната маса две чаши за вино и наля. Присмя се на себе си, че разля няколко капки по едната чаша и ми подаде другата с думите: „Ръждясала съм от сервитьорките си дни.“

**The Rotarian:** Застъпник сте на многобройни каузи и знам, че силно вярвате в ефикасността на партньорствата. Кои са конкретните успехи и предизвикателства, свързани с наличието на толкова огромно „портфолио“?

**Кралица Нур:** Има огромни предизвикателства в редица области, особено в такива, с които съм обвързана, защото живея в един от проблемните региони на света. Първо, отнема много време и енергия да правиш проучвания, да учиш, да слушаш, а след това – да намериш подходящите



*Кралица Нур утешава босненска мюсюлманка, оцеляла по време на клането в Сребреница*

хора за съвместна работа. Аз съм от типа лидери, които залагат на сътрудничеството. Харесвам работата в екип. Извличаш най-добрите си идеи и резултати, когато интегрираш различни гледни точки. Фондация "Нур Ал Хюсеин" е създадена с цел по-ефективно използване на работната сила и ограничените ресурси. Изключително важно е да се работи като Ротари – със създаване на коалиции, с общ подход, който гарантира, че когато работите по основните проблеми на развитието, особено в по-бедните части на света, не можете да разглеждате проблемите на жените отделно от проблемите на децата, на бедността, дори и на околната среда, здравето и образованието. В Йордания прилагаме новаторски програми, насочени към здравето и потенциала на жените, образованието на техните

семейства, както и осигуряването на възможности за тези жени да подпомагат финансово семействата си. Жените вече няма да бъдат разглеждани като обекти на благотворителност, а като личности, които разчитат на себе си. Днес нашата компания за микрофинансиране е номер едно в Близкия изток и Северна Африка не защото е голяма, а защото сме интегрирали здравеопазването, образованието и нуждите на семейството в програми за подпомагане на жените предприемачи чрез микрокредитиране. Това прави целия процес много по-устойчив.

**TR:** Може ли да се каже, че жените са добър фактор за стабилността?

**Кралица Нур:** Те са основният фактор за стабилността наред със сигурността. Без фундаментална сигурност не е възмож-

но да се предприеме почти нищо. В много части на света, дори при наличието на относителна стабилност, жените са обект на малтретиране. Ако те не са защитени от насилие от войниците, мироопазващите сили или членове на своите общности и семейства, за тях е много трудно да играят ролята, от която тези общности се нуждаят. Жените държат ключа. Те са от ключово значение не само за развитието: като образоват една жена, образоват цялото семейство. Аз съм виждала жени, които стават икономически продуктивни, като повишават знанията и развиват интелекта си. Дори с минимално образование те оказват влияние върху мъжете и върху по-големи общности. Виждала съм, че в много части на света - от Ирландия до Руанда, в Близкия изток и Латинска Америка, жените играят ва-



жна роля за постигането и укрепването на мира. Има много примери за жени, успели да повлияят и пренасочат даден конфликт към перспектива в дългосрочен план, повече ориентирана към семейството и общността, отколкото мъжете политици, които по традиция доминират в процеса.

**TR:** Хуманитарните Ви усилия са плод на Вашата любознателност и съпричастност. Вие лично интересувате ли се от няколко проблема едновременно? Или те са като децата – обичате всички, но някои изискват специално внимание в специални случаи?

**Кралица Нур:** За мен това е страст и ангажираност, породени от живота ми в регион, преживял толкова много конфликти и човешки страдания. Чрез различните насоки на моята работа се опитвам да изградя стабилни и успешни общности. Това е висша страст, която не изключва нищо, защото всичко е взаимосвързано.

**TR:** Съществуват ли изгубени каузи?

**Кралица Нур:** Много хора ще кажат, че мирът между израелци и палестинци, между израелци и араби или между евреи, мюсюлмани и християни е невъзможен. Но тези, които мислят така, не разбират хората от нашия регион. Работила съм с израелци, палестинци, йорданци и хора от други арабски страни. Видяла съм някои от най-страшните касапници в бивша Югославия. Била съм свидетел на нечовешки отношения между хората, но също така съм видяла жени и мъже, седнали около масата за преговори заедно с отговорните за жестокостите им зазуби, които се опитват да постигнат някакво разбирателство в името на общото бъдеще. Абсолютно съм убедена, че мнозинството от израелците и палестинците имат всичко необходимо за постигането на

мир. Политиците не могат да се справят, но хората са тези, които трябва да запазят мира, и те напълно разбират, приемат и са готови да подкрепят всичко, което ще позволи на техните общности да живеят в мир. Така че не съм съгласна с онези, които смятат, че в ДНК-то на хората от Близкия изток е заложено да не могат да живеят в мир. Напротив, в ДНК-то им има много повече от компонента, който ги обединява, предвид на това, което са склонни да дават, за да живеят в мир със съседите си. Усещането за безнадеждност и загубена кауза идва от пропагандата на политиците.

**TR:** Ако трябва да провеждате кратък курс на тема „Как да се справим с политическата безпомощност“, какво ще включва той?

**Кралица Нур:** Политическата ирационалност. Съпругът ми би трябвало да отговори на този въпрос. Той управлява Йордания 47 години, ръководи я със сърцето и ума си. Наистина обичаше страната си и разбираше, че йорданците не биха живели в мир и сигурност, ако съседите им не живеят в мир и сигурност. Малко преди смъртта му, когато се лекуваше от рак в клиниката Майо, САЩ, му се обади президентът Клинтън, за да му съобщи, че преговорите между израелци и палестинци на конференцията в Уай Ривър (1998 г.) са в задрънена улица. Съпругът ми прекъсна лечението си и отиде там. Бе изтощен от химиотерапията, а преговорите се проточиха. Последната вечер всички заплашваха да напуснат - от политическо позорство и поради липса на доверие един към друг. Той се обърна към тях като към скарани се деца с думите: „Стига кавги, битки и страдание. Помислете за децата си и техните деца, какво наследство ще им оставите. Вашите дейст-

вия оказват влияние върху тяхното бъдеще, надежди и възможности.“ Той посочи някои основни истини, а дори да не бяха съгласни с него, трябваше да го уважават заради неговата почтеност и принципите му. Той намери изход от задрънената улица и в Белия дом бе подписан меморандум.

Смирението е много важно, защото, попадайки в хуманитарна ситуация - и Ротари трябва да знае това много добре, - вие ще отнемете повече или по-малко от хората, на които предлагате идеи и ресурси. Някои предизвикателства помагат на хората да помнят как техните предци са могли да запазят и защитят равновесието в природната среда около тях, която за много общности е единственото сигурно бъдеще. Ако са избили дивите животни, ако са изсекли прекалено много дървета, няма да има бъдеще за децата им. Когато съвременното понятие „бърза печалба“ завладее традиционни общности, изгубили вродената мъдрост от миналото, ние се опитваме да им помогнем да я преоткрият. Най-сериозна е промяната, когато жените стават предприемачи. Благодарение на доходите си те могат да контролират живота си и насочват тази нова икономическа сила към децата си, образованието, здравето и приоритетите, които ще им осигурят по-обещаващо бъдеще. Тогава отношението на мъжете също се променя.

**TR:** Алтруизмът предава ли се по наследство? Съществува ли ген на алтруизма?

**Кралица Нур:** Добър въпрос. Има още много неща в генетиката, които трябва да разберем. Състраданието основно човешко качество ли е? Има хора, които ще кажат, че на определен етап децата инстинктивно проявяват състрадание. Вярвам в това

и съм виждала съчувствие у тези, които са пострадали най-много, и състрадание, насочено към онези, които са свързани с източника на страдание. Но хората, които растат в конфликтни ситуации, трябва да полагат повече усилия за преодоляване на напълно естественото чувство за несправедливост, недоволство, гняв и болка, за да съчувстват на другите. Всички наши вероизповедания изповядват милостта, съпричастията чрез „златното правило“ или „правилото за реципрочност“.

**TR:** Някои казват, че искат да служат на другите, но не разполагат с време и средства за това. Как ще ги убедите в обратното?

**Кралица Нур:** Всичко започва у дома, с личните ни отношения в семейството, с приятелите, с хората, които срещаме на улицата. Започва с възпитаване на духовна щедрост. Може да започне и с усмивка - просто да направим деня на някого по-светъл, като даваме от сърцето си на хората, които срещаме, без значение колко отчайващо е нашето положение. Дори да нямаме материални възможности, винаги имаме сърцето си, светлината на очите си, светлината на душата си. За тези от нас, които имат достъп до новите технологии, имат и множество начини да се свързваме с хората. Организации като Ротари създават връзки в рамките на своите общности и държави около обща кауза. Сега възможностите за индивидуално и колективно участие са неограничени. Мисля, че всяко човешко същество е в състояние да окаже силно влияние върху другите, а чрез другите – върху целия свят.

**TR:** Според Вас кои хуманитарни проблеми медиите пренебрегват най-много?

**Кралица Нур:** Вероятно по-вечето от тях. Масовата мигра-



*Кралица Нур на третата пленарна сесия на конгреса на РИ в Монреал*

ция на бежанците може би получава известно внимание, но малко от хуманитарните проблеми се отразяват последователно. Това е важно, защото много от тези проблеми ще определят степента на сигурността ни в бъдеще. Вестниците се превърнаха в таблоиди. Проблемът е, че хората черпят информация от тези източници, а по-голямата част от ръководителите са все по-малко информирани за процесите и получават само повърхностно, преувеличено или драматизирано описание на случващото се. През последните десетина години видяхме колко опасно може да бъде това. Обаче поколението, което завършва образовани-

ето си и навлиза в професионалния живот, истински се интересува какво се случва в света и иска да направи нещо. Това е огромно предимство за всички, които участват в хуманитарни дейности. Разбира се, нищо не става за една нощ и се надявам, че те ще продължат да бъдат ангажирани. Появяват се сайтове на социални мрежи, които предоставят на хората платформа за изобличаване на несправедливостта, за мобилизиране на съпротива срещу несправедливостта. Вълнува ме дейността на организации като Ротари. Чувствам техния дух много лично. Окуражават ме енергията, състраданието и загрижеността им, насочени към целия свят.

# СВЕТОВНИЯТ ДЕН ЗА БОРБА С ПОЛИОМИЕЛИТА

**П**о повод Световния ден за борба с полиомиелита 24 октомври и в подкрепа на глобалните усилия за ликвидиране на болестта ротарианците шестваха, бягаха благотворително и продаваха всичко - от хот-дог до луковичи на цветя.

Водени от президента на РИ Рей Клингсмит, около 3000 ротарианци и техни поддръжници проявиха шествие по бреговата линия на залива Сан Франциско. Проявата завърши с осветяване сградата на фериботния терминал с надпис "Край на полиомиелита. Сега".

Ротари клубовете в Холандия стартираха национална инициатива за събиране на 2.5 млн. щ. дол. за „ПолиоПлюс“.

Ротарианците в Дистрикт 7230 (Бермуда; част на Ню Йорк, САЩ), спонсорираха Световна седмица за борба с полиомиелита в Бермуда с кампания за набиране на средства, наречена „Пурпурно пръстче“, и благотворителна вечеря в чест на първия директор на кампанията „ПолиоПлюс“ - ПДГ Валтер Магокс.

В Кентъки, САЩ, Ротари клубовете си партнираха с Международната федерация по конен спорт на шампионата „Олтек“ (25.09.-10.10.2010) в подкрепа на инициативата „Президиумство от 200 млн.дол.“ и Фондация Ротари. Над 2000 ротарианци, членове на семействата им и приятели продаваха храни и напитки по време на шампионата, като процент от печалбата постъпи в двата фонда.

Около 460 ротарианци и приятели участваха в марафона „Евразия“ в Истанбул на 17 октомври и събраха над 8000 щ.дол. Маршрутът включваше моста над Босфора, който свързва Европа и Азия.

Ротари Интернешънъл във Великобритания и Ирландия и Международният център за цветни луковичи в Холандия реализираха съвместна инициатива за продажбата и засаждането на 4 600 000 луковичи на лилав минзухар. Проявата е част от проекта на РИБИ „Благодаря за живота“, която набира средства за ликвидиране полиомиелита и повишаване информираността за заболяването.

„Лилавият е цветът на живота, тъй като лилавото мастило се използва за маркиране пръстчетата на децата след имунизация срещу детски паралич. - казва Алън Уилдинг, президент на РК Шрьюсбъри, Англия. - Посажените през октомври луковичи ще цъфнат за рождения ден на Ротари на 23 февруари, което ще съвпадне с илюминациите и проявите, свързани с унищожаването на болестта, в целия свят.“

**Дан Никсън, RI News**



*Шествието на ротарианците по моста над Босфора, който свързва Европа и Азия, бе част от марафона „Евразия“ в Истанбул на 17 октомври. Събитието събра около 8000 щ. дол. за ликвидирането на полиомиелита.*

*Снимката е на Ротари клуб Истанбул-Еникьой*

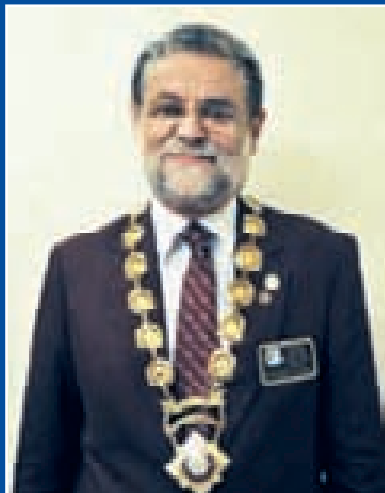


**ОББ Клуб** е специално създаден да отговори на високите изисквания на нашите партньори и клиенти и е гаранция за конфиденциалност и престиж.

В **ОББ Клуб** членуват значими клиенти на банката, които разполагат с :

- персонално банково обслужване – Вашият личен банкер е на Ваше разположение
- индивидуални решения съобразени с Вашите финансови нужди
- достъп до първокласни банкови продукти и услуги

## GOVERNOR'S MESSAGE



Укрепваме общности -  
сближаваме континенти



Дистрикт 2482

Уважаеми ротариански приятели,

Декември е Месецът на семейството – онзи свят съюз, от здра-  
вината на който зависи съществуването и развитието на всяко хуманно  
и високоморално общество. Затова Колега трябва да бъде озарена не  
само от блясъка на нашите празнични баловете, но и от идеалите, които  
следваме – в служба на по-слабите, онеправданите, болните.

Декември е свързан и с нещо, особено важно за нашия организационен  
живот. Препоръчвам ви до средата на месеца да проведете клубните  
асамблеи за избор на клубни бордове и да ви припомня, че спазването  
на процедурните правила на Ротари Интернешънъл е абсолютно  
задължително. Това не е формален избор. Оглеждайте приятелите си в  
клуба и се запитайте дали няма такива, които през годините про-  
явяват типичните за ротарианството лидерски качества, посе-  
щават дистриктните мероприятия, включват се в инициативите,  
но са останали незабелязани. Гласувайте им доверие чрез избор в  
управителните съвети. В тях трябва да попаднат опитните, под-  
готвените – естествените обединители. Не подхождайте към този  
избор технически и като задължение, защото това ще са Вашите  
Водачи през идната ротарианска година. Изборът на елект президент  
е от изключителна важност, защото той ще е първият между равни,  
но и Вашето лице пред ротарианската общност. Президентът ви  
трябва да е пример за поведение и визия пред всички останали, защото  
вън от нашата общност именно той представлява Ротари във Вашите  
градове и региони. Помислете кой е най-подходящият сред вас, който  
да покрие високите критерии. Веднага след избора на офицерите нека  
Вашите секретари отразят имената в указателя на РИ, както и да  
изпратят информацията до секретаря на Дистрикта.

Всички новоизбрани клубни офицери трябва да знаят какви  
отговорности ги очакват и да планират отсега участието си в ПЕТС  
на Дистрикта, на 26.03.2011 г. в Пловдив, и обучението на Дистрикт  
екипа за 2011-2012 г.

През този месец разгледайте клубните планове и отбележете какво  
е постигнато за първото полугодие на ротарианската година. Очаквам  
Вашите отчети до 30 декември. Нека секретарите на клубовете  
стриктно да проследят какво е свършено и да го отбележат. Напомням,  
че това е и крайният срок за заплащане на авансовите вноски за вто-  
рото полугодие към Ротари Интернешънъл и Дистрикт 2482. За  
улеснение ползвайте сайта [www.rotary.org](http://www.rotary.org) "Member Access". Ако имате  
неясноти в указанията, можете да се обръщате към мен, към секретаря  
Христо Мавродиев или към координатора на дистриктния сайт Даниел  
Захариев.

Припомням, че до края на месеца е срокът за преференциална ре-  
гистрация за участие в Конгреса на РИ, който ще се проведе на 21-25  
май 2011 г. в Ню Орлиънс, САЩ. Ако искате да ползвате отстъпките,  
не чакайте последния момент. Можете да се регистрирате и чрез  
сайта на Дистрикта [www.rotarydistrict2482.org](http://www.rotarydistrict2482.org). Подготвяме и групови  
оферти за пътуването, хотелите и програмите за колективно участие  
от Дистрикта.

Скъпи мои ротариански приятели,

Позволете ми с приближаването на светите коледни празници да  
ви пожелаю крeпко здраве, топлина в семейството, успехи в бизнеса  
и удовлетворение от свършеното в полза на обществото. Нека  
не забравяме, че големият ни план е да укрепваме общности и да  
сближаваме континенти. Игва Колега, нека повярваме в силите си, за  
да постигнем най-голямата и най-висша цел – опазването на мира и  
доброжелателството на планетата.

Ваш Красимир Ганчев

Гуверньор на Дистрикт 2482



# СЕМИНАР ПО ПРОФЕСИОНАЛНА СЛУЖБА

**Н**а 25 октомври 2010 г. в Асеновград, х-л „Сани“, при отлична организация се проведе Семинар по професионална служба и ротарианска етика. Участваха над 110 ротарианци от 46 клуба. Програмата бе подбрана много добре и темите даваха основа за сериозна дискусия. Основните жалони за това бяха поставени от главния организатор и председател на Комитета за професионална служба Петко Йовчев. Единственият външен лектор Илияна Петрова – клиничен психолог, анализира професионалната етика и професионалната служба в Ротари – предизвикателство по време на криза, както и първото си впечатление от проведената анкета. За съжаление в нея участваха 38 души. Ето част от изводите и заключенията (целия материал можете да прочетете на [www.rotary.bg](http://www.rotary.bg)).

**Изводи:** Дискусията бе изключително интересна и показателна за морално-етичните качества на ротарианците. Готовността да чуят и приемат критика, дошла вътре от редовете и клубовете, беше искрена и непреднамерена. Интересно бе предложението за двойната комуникативност в отношенията между поколенията ротарианци и липса на нарцисизъм от типа – ние можем да учим и възпитаваме, но младите нас – не.

Очерта се трудност да се намери границата между това, да се подкрепят младите хора и да им се извзема правото на избор. Ние можем да дадем съвет, да изкажем мнение, когато ни го искат и дори когато не ни го искат, но е необходимо да дадем правото на избор на човека до нас да реши иска ли и колко иска да ни чуе. Темата за правилата е актуална и важна. Тя отразява етапите на нравствено развитие.

**Заключение:** Липсва инициатива у отделните членове на Ротари да инициират разговори в клубовете си, за да се справят с негативните явления сред членовете, но когато се постави като тема,

те могат да коментират, изразяват отношение и да проявяват нетърпимост.

Готови са да приемат двойна комуникативност в отношенията с младежките организации.

По-големия брой отговори на анкетираните за това, че са станали свидетели на нарушаване на морално-етичните принципи, в сравнение с миналата година, мисля, че се дължи предимно на конкретен случай, което показва както остротата на конфликта, така и непримиримостта към него.

Ротарианците имат визия за това, как да се справят с проблемите от морално-нравствен аспект и са готови да го направят, но сякаш очакват някой да иницира това. За 70 % от анкетираните, Ротари е организация с висок морално-нравствен стандарт и е коректив на морала на отделната личност. Мисля, че точно пасивността на членовете кара другите 30 % да очакват и изискват повече.

За да се съхранят целите и принципите на Ротари, такива каквито са заложи от самото му създаване е необходим прецизен подбор и висока обществена отговорност на всички членове и справяне с пасивността, излизане от анонимността на групата и самочувствие за заявяване на конкретните проблеми в клубовете.

Видим е ефектът от подобни семинари, на които се поставят на обсъждане морално етичните проблеми на членовете, обучението и актуализирането на идеологията, целите и задачите на Ротари, както и влизането на чужди за организацията лектори, които да дадат външна, лишена от субективизъм оценка на морално-нравствения стандарт на ротарианци. Тези семинари са една добра основа, на която може да се начертае стратегията за справяне с проблемите и насоката на развитие на организацията.

*Списание „Ротари в България“*





# ПРОФЕСИОНАЛНАТА СЛУЖБА НА ПРАКТИКА



АДГ Капка Войнска и председателят на Комитета за професионална служба Петко Йовчев

**И**деята за професионална служба е уникална за Ротари, тя е това, което отличава Ротари от другите хуманитарни организации. Професионалната служба е от жизнено важно значение за Ротари.

Професионалната служба е една от основните причини за Ротари!

Каква е целта на човешкия живот? Просто казано: „Да бъдем полезни на другите и на обществото.“

Ротари е философия на живот, която иска от нас да изберем служба без корист. Това не е лесен избор, но след като го направим, просто знаем, че е правилният избор. Професионалната служба може да се обсъжда само в този контекст на ангажираността ни за Self Service Above (ЗА БЕЗКОРИСТНА СЛУЖБА).

Можем да посочим три основни начина, по които ние трябва да се ангажираме в областта на професионалната служба на практика.

На първо място е да използваме нашите професионални умения, за да служим на другите в нужда.

Второ – да сме водещи лидери – наставници в нашата професия.

И трето – да популяризираме и насърчаваме почтеността, както в нашата професия, така и извън нея.

Нека започнем с разглеждането на първия аспект: използването на нашите професионални умения, за да служим на нуждаещите се.

Искам да ви разкажа за един ротарианец – Дейв, който е пенсиониран стоматолог от Детройт САЩ. Преди пенсионирането Дейв и неговата съпруга Шърли пътуват 16 пъти като Ротари доброволци до различни точки по света. При всяко от

тези пътувания Дейв е създавал временни стоматологични клиники и е предоставял безплатно стоматологични услуги за най-бедните.

А ние готови ли сме за това? Способни ли сме на такъв жест – като ротарианци? На този въпрос Всеки от нас трябва да си отговори.

– Втората част от професионалната служба е отговорността ни на ментор, наставник в рамките на нашата професия.

Тази програма може да бъде ефективна при представянето на значението и важността на определена професия и подготовката на учениците да разберат как едно общество е изградено с помощта на различни професии. Тя предвижда и възможности за провеждане на обучения и кръгли маси по професии; професионално консултиране; професионално ориентиране; дискусии по възможностите за заетост и работа; указания за поведение при интервюване; информация как да събират информация.

Да бъдем пример за младите хора! Това е една от важните задачи в рамките на професионалната служба на практика. Да станем радетели младите хора в нашите общности да бъдат честни и принципни бизнес мъже и жени и професионалисти, да им създадем чувството за цел в живота.

Третият аспект на професионалната служба на практика е най-важното: почтеност. Почтеността е основна ценност на нашата организация през вече 105 години и е изгубила ключова роля за изграждане имиджа на РОТАРИ. Отстрани изглежда толкова просто, толкова очевидно. След натрупания опит в бизнеса и в реалния свят осъзнаваме колко важна и рядка е почтеността. Сблъсъкът с действителността ни учи на истинската стойност на ЧЕТИРИСТРАННИЯ ТЕСТ.

Ние като ротарианци трябва да насърчаваме почтеността и да се стремим към нея като към свой идеал. Трябва да радеем и настояваме за прозрачност в нашия клуб и на всички равнища в Ротари.

Но за да постигнем възможно най-голямо влияние, ние всички трябва да дадем своя принос, като доброволно предадем нашите професионални умения, да насочваме и направляваме бъдещите лидери в професията ни и преди всичко да докажем с личен пример почтеността в нашия професионален, личен и Ротари живот.

Никога не трябва да забравяме, че когато носим значката на Ротари на ревера си, тя представлява мощен имидж на почтеност и отговорност.

**Капка Войнска, АДГ**

# СЕМИНАР ЗА ФОНДАЦИЯ В ДИСТРИКТ 2482

На 13 ноември в хотел „Олимп“ във Велинград се проведе дистриктният семинар за Фондация Ротари с участието на 83 ротарианци от 35 клуба. Остава тенденцията семинарите да се посещават само от активните клубове, а не от тези без реализирани проекти и дарения към Фондация Ротари. Стана традиция през последните три години на посветения на Фондацията семинар да присъства и ПДГ Акън Ъокай, координатор за ФР за Зона 20-Б, който, както обикновено, приба-ви към лекцията си най-новите данни, тенденции за развитие и цели на Фондацията.

Като лектори и модератори в семинара взеха участие ПДГ Калчо Хинов и ПДГ Любен Атанасов, ПДГ Пламен Минева, ДГЕ Анелия Дошева, АДГ Димитър Димитров, ПАДГ Валентин Стоянов, РКП Стоил Костов, АДГ Капка Войнска, ПРКП Нина Лискова.

В своето експозе дистрикт гуверньорът Красимир Ганчев постави акцент върху ключови инициативи и стратегии и кампанията „Всеки ротарианец Всяка година“. Особено впечатли лекцията на ПДГ Любен Атанасов, председател на Комитета за „ПолиоПлюс“. Неговата мултимедийна презентация разкри още впечатляващи факти, потвърждаващи важността на голямата задача, която си е поставила нашата организация: унищожаването на полиомиелита в световен мащаб.

Основната работа на семинара протече в дискуссионните групи, където модераторите в диалог извлякоха най-добрите практики от дейността на клубовете по изпълнение на опростените и мачинг грантовете. В групите бяха разгледани прак-



На снимките (от горе на долу):  
ДГ Красимир Ганчев; ПДГ Акън Ъокай, координатор за ФР за зона 20-Б; В залата



тическата процедура по избиране, осъществяване и приключване на клубните проекти и детайли от дейността на председателя на клубната комисия на ФР.

Приятелите домакини от Велинград, специално президентът на Ротари клуба Борислав Борисов и Ангел Манолов, собственикът на хотел „Олимп“, създадоха отлична организация и чудесна атмосфера за провеждане на семинара.

**Списание  
„Ротари В България“**

# ТРФ СЕМИНАР ЗА СРБИЈУ И ЦРНУ ГОРУ У РУМИ

Ротари је своју стогодишњицу прославила 2005. године и снажно је закорачила у други век служења. Наравно, све то уз помоћ своје ТРФ, која ће свој јубилеј пуног века постојања прославити 2017. године. Сходно томе, ТРФ се спрема да спроведе свој план за бољу и садржајнију будућност. Године пред нама биће кључне за ТРФ, односно за све ротаријанце широм света. За партиципацију у пилот пројекту-плана Визије будућности, пријавило се 277 дистрикта. Изабрано је сто дистрикта из 74 земље, тако да су све Ротари зоне покривене. Наш Д-2481 је ушао у тих сто. Међутим, од 1. јула 2011. године и Д-2483 (Србија и Црна гора) и Д-2484 (Северна Грчка) партиципираће у пилот пројекту ТРФ.

ТРФ семинар за Србију и Црну Гору је одржан у Руми 30.10.2010. у организацији ДГ Висариона Захоса, РФЦЦ Павла Вамошера и домаћина РК Рума. Семинару је присуствовало близу 80 ротаријанаца из четрдесетак клубова. Својим уводним предавањем са темом „Изазов промена“, ДГ Захос је отворио семинар. Након њега, излагач је био наш драги пријатељ и предавач по позиву Акин Гокеј, ПРРРФ. Његова тема је обухватила визију будућег плана ТРФ са посебним акцентом на дистриктне и глобалне грантове. Павле Богетић, тренер за Србију, говорио је на тему „Процедуре за класификацију клубова за грантове“.

Следећи предавач Велимир Балтезаревећ, дистрикт тренер за ТРФ, имао је врло запажену видео презентацију на тему „Отварајмо постојећа са лица земље“. Са изузетним задовољством, по одржаном предавању, Велимир је саопштио податак о томе да су клубови из Србије и Црне Горе, а поводом дана постојања (24.10.) донаирали укупно 26.500,00\$. РФЦЦ Павле Вамошер говорио је на тему „Потреба давања ЕРЕУ и РНФ“. Критички се осврнуо на наш однос према ТРФ и партиципацију последњих година, нарочито од стране већих клубова.

Акин Гокеј је имао још једно предавање на тему „Развијати нове пројекте у измењеним потребама



нашег света“, са посебним акцентом на програме мира, при чему је појаснио и образложио многе ствари у коришћењу истих.

Александра Ђурић председница клупског комитета ТРФ РК Нови Сад-Дунав је дала приказ „Реализација пројекта без ТРФ“, који је дао практичне смернице како сваки клуб може много тога да уради самостално. Њена презентација може најбоље да се објасни речима чувеног српског писца, хуманисте и филантропа Душка Радовића, који је једном рекао: „Наше мало може да буде много за оне који немају нимало“, јер је поента излагања управо била таква.

На крају је Оливер Лепори ПП РК Београд-Центар говорио о пројекту њиховог и нашег првог глобал гранта, који са великим ентузијазмом и упорношћу реализују са групом ротари клубова из Италије, који су главни финансијери. Пројекат под називом „Београд глобал грант“, подразумева помоћ деци оболелој од рака, којој је неопходно пресађивање костне сржи. Наиме, у Србији, након НАТО бомбардовања 1999. године, долази до значајног повећања малигних болести, које посебно погађају најмлађу популацију и децу. Крајњи циљ овог пројекта је куповина апарата за дијагностику на молекуларном нивоу, за анализу матичних ћелија. Цена ове опреме је 186.500,00\$. Реализација пројекта зависи од доприноса Ротари клубова Д-2070, Д-2481, и помоћи дистрикта. Укупно трајање пројекта је 24 месеца. Било је много питања и предавач је спремно давао одговоре.

Општи је закључак да је семинар ТРФ био веома успешан због добре организације, изванредних предавача и одабраних тема.

На крају семинара ДГ Весна Балтезаревећ се обратила учесницима са намером да укаже на значај оваквих активности које би требало да помогну ротаријанцима из Србије и Црне Горе да што боље организују свој нови дистрикт 2483.

**Велимир Балтезаревећ**

**Дистрикт тренер за ТРФ**

**Председник српско-бугарског Ротари комитета**



# С ГОЛЯМО СЪРЦЕ И В МАЛКИТЕ НЕЩА

Ротари клуб Пирдоп навлезе в шестата година от чартирането си с разширен членски състав, реализирани проекти на стойност над 350 хил. лв. и изградено име на уважавана „институция на добротворството“ в Средногорския регион. Малко или много са постиженията на клуба през изминалите пет години? Малки или големи са делата му?

Една по-широка равностойност отвежда към заслужено самочувствие и удовлетворение за местните ротарианци. Десетки са начинанията от обществен характер в полза на гражданите на общинско, регионално и национално ниво, стотици са случаите на материална и морална подкрепа на отделни граждани. Средства за трудни хирургически операции на тежко болни деца, подпомагане на многодетни семейства, дарения за библиотеки, читалища и училища, подаръци за децата от детските градини, издаване на книги на местни поети и краеведски изследвания, финансиране на десетки спортни състезания и общински празници, поощряване на младежки сдружения, осигуряване на специализирано образование на местни таланти – това са само част от „малките неща“, които ротарианците правят за



своите съграждани с голямо сърце. Наричат делата си „малки“, защото не чакат благодарност за тях и го правят като истински ротарианци – служат безкористно. След пет години съществуване РК Пирдоп е познат на средногорската общественост като Врата на надеждата, на която всеки нуждаещ се може да потропа и да намери подкрепа.

За изграденото достойно име на клуба голяма заслуга имат всички негови президенти, които следват завета на приятелството и приемствеността. Първ е Симо Симов, създавайки клуба със замах и дързост, следва го Цветан Райков – разширявайки амбициозно клубните дейности. Стойно Стойнов увлича по колумбовски ротарианците в своите идеи и инициативи. Дамян Ненов затвърждава радостта от споделеното приятелство, а Георги Георгиев подчертава приемствеността, създавайки клубна комисия на паст президентите.

Тази ротарианска година за клуба започва отново с няколко „малки“ жеста към жителите на Средногорието: реализират проектите „Пилони в град Копревница“ (съвместно с Община Копревница), „Ротари парк – Златица“ (съвместно с Община Златица), създават Втори Интеракт клуб в Златица (след първия в Пирдоп) и организират откриването на мемориал в Охрид на загиналите там 15 българи от Антон, Пирдоп, Златица и Етрополе.

**Димитрина Раковска, РК Пирдоп**



## ПРЕСТИЖНА НАГРАДА ЗА ПРОЕКТ НА РК И РАК СОФИЯ-БАЛКАН



През 2007 г. Ротаракт клуб София-Балкан и Ротари клуб София-Балкан, с подкрепата на Българската федерация по баскетбол и Националната спортна академия, регистрират първия български баскетболен клуб за хора с инвалидни колички.

Баскетболният клуб за хора с инвалидни колички „София-Балкан“

е сдружение с нестопанска цел, чиято дейност е ориентирана към осигуряване необходимите специализирани инвалидни колички, треньори, подходяща зала, медицински специалисти за практикуването на този спорт, както и всички други условия за развитието на отбора, като организиране на

спортни срещи с други отбори, участие в и организация на международни турнири и семинари в този спорт. Реална цел е в клуба да се зароди ядрото на първия национален отбор на България по баскетбол с инвалидни колички.

Баскетболният клуб е представен за пръв път на състоялия се през декември 2009 г. в Националната спортна академия обучителен семинар, насочен към подготовката на бъдещите треньори, съдии и играчи. Специални лектори на семинара са Рон Копенрад – секретар на Европейската федерация по баскетбол за хора с инвалидни колички, и Люк Вергоосен – треньор на националния отбор на Холандия за мъже до 22 години и официален комисар на ФИБА.

Популяризирането на спорта и приноса му за подобряване на физическото и психическо здраве и социалната интеграция на тези, които го практикуват, е основно средство за привличане на обществено внимание и подкрепа. Затова през септември 2010 г., бе организиран демонстративен мач по баскетбол с инвалидни колички, съвместно с професионалния отбор „Дунав“ от Белград, Сърбия, с финансовата подкрепа на Агенцията за хора с увреждания и се проведе под патронажа на кмета на София – Йорданка Фандъкова, и с участието на много официални лица, бивши и настоящи звезди на българския баскетбол.

Първоначалните средства за закупуване на професионалните колички са набрани от частни дарения предимно от членове на Ротари клуб София-Балкан. Впоследствие холандската федерация по баскетбол с инвалидни колички също дарява 7 употребявани колички. Дългогодишни партньори на отбора са DHL, които безвъзмездно доставят количките на отбора от Великобритания и Холандия и „Интро медия“, които се грижат за подготовката, печата и разпространението на рекламните материали, свързани с мероприятията на отбора. Ротаракт клуб София-Балкан осигурява непрекъсната финансова и логистична подкрепа на отбора.

Идейната част на проекта е съвместна инициатива на РАК Белград-Метрополитан (Сърбия) и РАК София-Балкан. Поради тази причина, през май 2010 г., проектът за баскетболен клуб за хора с инвалидни колички София-Балкан участва в престижния конкурс Twin Clubs' Award, който се организира всяка година от Европейския Ротаракт информационен център (ERIC). Проектът печели първо място и получава почетната награда в конкурса.

Няма проблеми. Има възможности.

ТОВА Е ТВОЯТ ГЛАС.



**РК София-Балкан**



## НОВА КАМПАНИЯ СРЕЩУ РАКА НА ПРОСТАТАТА В ГОРНА ОРЯХОВИЦА

Втори етап от кампанията си за превенция на рака на простатата стартира в края на октомври Ротари клуб Горна Оряховица-Лясковец. За целта са закупени тестове за кръвен анализ, които ще бъдат предоставени на лаборатория „Астралаб“ в МБАЛ „Св. Иван Рилски“. Изследването ще е безплатно за мъже над 40-годишна възраст, които могат да си го направят всеки работен ден от 8 до 15 часа.

„Ракът на простатната жлеза е на трето място сред онкологичните заболявания, водещи до смърт при мъжете. Новостите в медицината обаче позволяват ранното откриване на заболяването с обикновен кръвен тест. Хваната в началото, болестта се повлиява и от медикаментозно лечение и има добри прогнози за преживяемост. „Целта ни е по-скоро просветна, искаме да приучим горнооряховските мъже да се грижат за здравето си. Изследването не е скъпо и е напълно безболезнено. Благодарение на него обаче могат да се спестят много средства, стрес, да се удължи животът и да се по-

виши качеството му“, обясни един от инициаторите на кампанията г-р Любомир Костурков на специална пресконференция. „Често повтаряме, че Ротари не е благотворителна, а хуманитарна организация. Нейният принцип е не да раздава риба на гладните, а въдица и да ги научи да се изхранват с нея. В тази кампания прилагаме същия принцип – да научим хората да се грижат за себе си и да носят отговорност за собствения си живот“, допълни и секретарят на клуба Иван Момъков.

Първият етап на кампанията срещу рака на простата в Горна Оряховица се проведе през юни. Бяха закупени 200 теста, а 118 мъже си направиха изследване. Резултатите показват, че при 4 % от изследваните са открити патологични отклонения. Тази група е насочена за спешни допълнителни изследвания, които ще уточнят дали вече става въпрос за рак. При други 16 % резултатите са на границата между нормалното и болестното състояние. Тези мъже също са насочени към уролог.

**Елена Велкова**

## РОТАРИАНЦИТЕ ОТ СЪРБИЯ, ХЪРВАТИЯ И ГЪРЦИЯ ВИ КАНЯТ ДА ПЪТУВАТЕ ЗАЕДНО С ТЯХ ЗА КОНГРЕСА НА РОТАРИ В НЮ ОРЛИЪНС



**Отпътуване на 11 май 2011 г.** от летище Белград за Лондон. Посещение на Трафалгар скуейр, Сохо, Биг Бен, Лондонското око, английски пубове. Нощувка в хотел „БА“.

**Полет до Маями на 12 май**, настаняване на Маями бийч, само на няколко крачки от океана. На следващата сутрин - отпътуване с „къщи на колела“ на екскурзия през Южна Флорида до Ки Уест и обратно до Маями, където ще пристигнем на 19 май. Седем дни безкрайно удоволствие на Атлантика!

**19-20 май** - релакс на Маями Бийч. По избор: пътуване до Форт Лодърдейл и Дейтона.

**21 май** - полет до Ню Орлиънс, настаняване (4 нощувки) в близост до Конгресния център в сърцето на града. По-голямата част от времето ще бъде посветена на конгреса, но ще има достатъчно време за разглеждане на забележителности, джаз и блус барове, музеи, екскурзии. След конгреса на **25 май** - полет до Маями, нощен полет за Лондон, а оттам – до Белград.

**Това пътуване ще ви струва само**

# 2149 EUR

**Цената включва:** полет Белград-Лондон-Маями, настаняване в Маями, наем за караваните, полет Маями-Ню Орлиънс, 4 нощувки в Маями, полет Ню Орлиънс-Маями, полет Ню Орлиънс-Лондон, полет Лондон-Белград, всички такси и организационни разходи.

**Не са включени:**

таксите за конгреса, визите за САЩ, горивото и таксите за паркиране на караваните, екскурзиите по желание и непредвидените разходи.

**Плащане:**

149 EUR при резервация, 1000 EUR до 15.12.2010 г., 1000 EUR до 15.03.2011 г.

**Местата са ограничени, направете резервация ДНЕС!**

**Чудесна оферта:** вместо полет за Лондон на 25 май, можете да изберете круиз „ол инклузив“ до Бахамите, 4 дни (3 нощувки) в хотел, круиз обратно до Маями, а оттам – полет за вкъщи... за по-малко от 500 долара... Елате с нас!

**Допълнителна информация** на +381 65 999-4-999 (англ. език) или имейл на [vladimir@rotarycuprija.org](mailto:vladimir@rotarycuprija.org).

**Владимир Петкович,**  
**РК Чуприя-Морава, Сърбия**

## АМЕРИКАНСКИЯТ ПОСЛАНИК ГОСТУВА НА РК БУРГАС-ПИРГОС

Посланикът на САЩ в България Джеймс Уорлик говори повече от 10 минути на български пред бургаските ротарианци. В изявлението си дипломатът засегна най-важните теми в двустранните отношения.

Той гостува на редовната седмична сбирка на Ротари клуб Бургас-Пиргос на 4 ноември, на която присъстваха и представители на други клубове от града и областта, както и общественици.

Информационните технологии и възобновяемите и алтернативни източници на енергия са две от най-важните сфери, в които дипломатът вижда възможности за сътрудничество между България и САЩ.

Той подчерта, че решенията, които правителството в момента ще вземе в енергийния сектор, ще определят развитието на страната за десетилетия напред.

Уорлик посочи два начина за постигане на по-голяма енергийна сигурност – диверсификация на горивата – от многобройни източници и разнообразни маршрути и спазване принципите на прозрачност.

България трябва да продължи да се фокусира върху качествено-



Президентът Дачев с интерес слуша посланика

то образование, което отчита нуждите на бизнеса, посъветва посланикът.

Хранителната промишленост, здравеопазването, инфраструктурата, екотуризмът, франчайзингът, филмовата индустрия са другите ресурси, в които Уорлик вижда възможности за сътрудничество между двете страни.

Повече от час ротарианците задаваха въпроси на посланика. Разговорите с него продължиха и по-късно в неформална обстановка, като всеки един от домакините и гостите ротарианци имаше възможност лично да зададе въпрос или обмени впечатления.

Какво би казал на потенциалните американски инвеститори, къде минава границата между приятелския съвет и намесата в политиката, кога българите



Уорлик с изненада открива, че името му е написано на клубното флагче

ще могат да пътуват без визите до Щатите бяха част от въпросите, които аудиторията зададе на Уорлик.

Интеракторите пък не пропуснаха да попитат как се става посланик. С присъщото си чувство за хумор дипломатът сподели как е редувал учене с пътешествия, докато у него узрее решението за дипломатическа кариера.

„Ако зависеше от мен, още утре щях да въведа безвизов режим – заяви Уорлик пред ротарианците. – Но мисля, осъзнавате, четова не е решение, което аз бих могъл да взема, нито дори президентът на Щатите, това решение може да се вземе единствено от нашия Конгрес и нямам представа кога би могло да се случи“.

Високият гост отнесе три специални подаръка от Бургас. Той с любопитство разгледа флагчето на Ротари клуб Бургас-Пиргос, на което бе отпечатано неговото име и датата на визитата. Президентът на клуба Радостин Дачев го изненада с връзката с ротариански символи. За посещението в Бургас ще му напомня и картината от 15-годишната Даниела Караиванова. Авторката е една от призьорките в традиционния конкурс под егидата на клуба „Аз, моят град и морето“.

**Диана Саватева,**  
IT офицер, РК Бургас-Пиргос



Визитата на дипломата събра на седмичната сбирка на РК Бургас-Пиргос гости от цялата област

## ЕДНА РЕДОВНА СЕДМИЧНА СРЕЩА – МОСТ КЪМ ПРИЯТЕЛСТВО И ПРОФЕСИОНАЛНА СЛУЖБА



**П**ламен Момов - професор по управление на качеството и безопасността на храните бе гост-лектор на Ротаракт клуб София Витоша-Изгрев. Проф. Момов преподава в Университета по хранителни технологии в гр. Пловдив над 20 години. От 2007 г. е Председател на Националната лозаро-винарска камара. Народен представител в два по-

следователни мандата от 2001 до 2009 г.

Лекцията бе на актуалната напоследък тема "Стандарт "Стара планина – решение или извинение?", като в центъра на изложението бяха засегнати важните въпроси за безопасността и качеството на храните, както и контрола върху тях.

В последвалата дискусия се разискаха наболели проблеми, свързани със съдържанието на храните и контрола върху производствения процес на месни продукти.

С организирането на тази лекция Ротаракт клуб София Витоша-Изгрев отбеляза също така месеца на "Професионална служба". Събитието бе подкрепено

от Дистриктния Ротаракт представител Бояна Банкова, която направи официално посещение в клуба. Други гости бяха приятели, ротарактори и ротарианци от пет клуба, които активно се включиха в дискусията.

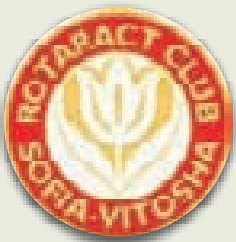
Така споделеният на една редовна седмична сбирка опит се превърна в поредния мост към укрепването на нашата общност.

Приятели,

Ние търсим истината. Уверени сме, че справедливо дискутирахме вълнуващи ни въпроси. Създадохме нови приятелства и добронамереност и ДА – Вярваме, че беше от полза за всички присъствали на срещата!

**РАК София-Витоша Изгрев**

## РАК София-Витоша представи Дистрикта на важен форум



През октомври Дистрикт 2482 бе представен на обучение за повишаване на квалификацията на преподавателите и служителите от Домовете за деца, лишени от родителски грижи, организирано в София от Центъра за развитие на човешките ресурси във връзка с европейското мото за тази година „Борба с бедността и социалните различия“.

Триднешното обучение беше насочено към хора от цяла България, работещи в домовете за деца, с идеята за получаване на повече информация и практически умения относно работата по европейски образователни проекти, основните приложения на метода „Детски умения“, превенцията на комуникативните нарушения при децата и арт-терапията.

В стремежа си да обхванат повече гледни точки организаторите поканиха представител на Ротаракт да запознае аудиторията с опита, който младежката организация има от работата си с домове за деца, лишени от родителски грижи. Секре-

тарят на РАК София-Витоша Добра Стефанова представи Ротари, Ротаракт и Интеракт, същността, принципите, идеите на ротарианството и някои от осъществяваните проекти на РАК София-Витоша като: "Искаш ли да играем заедно?" – 01. юни – Ден на детето, съвместно с училища от гр. София, за събирането и разпределението на дрехи, обувки, книги и играчки за домове за деца в неравностойно положение в с. Гуцал и с. Доганово; Посещения в кризисен център за деца „Вяра, Надежда, Любов“ в София с цел даряване на лакомства, детски филми и играчки, провеждане на занимания и занимания с децата (изработване заедно с тях на мартеници, рисунки и др.). Обърна се внимание на дистриктния проект „Купи и дари“, превърнал се в традиционен за Ротаракт клубовете в цяла България проект, със съдействието на водещи вериги супермаркети в страната, свързан с подпомагане именно на деца, останали без родителска грижа, чрез събиране на хранителни продукти и други стоки от дарения на клиентите на магазините.

**Добра Стефанова,**

**секретар, Ротаракт клуб София-Витоша**

# РОТАРАКТ И ИНТЕРАКТ С ГРИЖА КЪМ СВОЯ ГРАД

Тази ротарианска година мотото на Ротари Интернешънъл е „Укрепваме общности, сближаваме континенти“. Водени от него, ние, членовете на РАК и ИАК Шумен решихме, че първо трябва да укрепим общността, в която живеем, и да видим какви възможности предлага градът ни



Момент от състезанието

на младото поколение, на хората, идващи след нас. По този повод организирахме състезание „Да поговорим за Шумен?“, като поканихме на разговор младите хора в града.

Състезанието се състоя на 30 и 31 октомври, в навечерието на Деня на народните будители.

Съботният ден премина много интензивно с множество дебати на тема „Имат ли младите бъдеще в Шумен?“, като отборите проведоха по три срещи, за да бъдат излъчени полуфиналистите. Двубоите се състояха в сградата на ПМГ „Нанчо Попович“. След оспорваните двубои до полуфинал стигнаха четирите отбора: Траян Косев и Йордан Герчев, Елица Павлова и Бояна Андреева, Яна Симеонова и Цветелина Йорданова, Илия Плачков и Деница Стефанова. След проведените между тях дебати до финала достигнаха тимове на Траян Косев и Йордан Герчев и Елица Павлова и Бояна Андреева.

Вторият ден даде възможност за повече почивка на участниците, тъй като остана само финалният кръг, който започна в 13.30 ч. в зала „Форум“ на хотел „Шумен“. След като бе дадена темата на двубоя, публиката имаше възможност да види колекцията спортни дрехи на магазин „Темпо“, представена от най-красивите девойки на град Шумен, печелили през последните две години титлите - Мис „Шумен“, Мис ПМГ, Мис „Езикова гимназия“, Мис „Икономика“, Мис „Хуманитарна гимназия“ и

други. Водеща на събитието бе очарователната Катя Михайлова - паст президент на Интеракт клуб Шумен 2009/2010 г.

След кратък размисъл отборите започнаха своя дебат, оценявани от жури в състав: Даниела Русева - председател на Общински съвет, гр. Шумен, Пламен Петков - общински съветник, Юрий Проданов - президент на РК Шумен 2010/2011, Иван Капралов - журналист, Добрин Добрев - преподавател в ШУ „Епископ Константин Преславски“, и Данаил Сотиров - президент на Ротаракт клуб Шумен 2010/2011. Наградите в състезанието - ваучери на стойност 200 и 100 лв. съответно за първо и второ място за покупки в магазин „Темпо“, бяха осигурени от Общинския съвет.

Журито беше затруднено в своята преценка и затова гласът на публиката се оказа решаващ. С минимален брой гласове спечели отборът на Траян и Йордан, като и двата отбора се представиха на много добро ниво. Гордеем се, че имаме такива будни и креативни млади съграждани, които вярваме, че където и да отидат по света, ще продължават да работят за нашия град.

Искаме да изкажем своите най-големи и искрени благодарности на всички приятели, които ни помогнаха при организирането на това състезание! Желанието ни бе да покажем на младите хора, на своите връстници и на тези, по чиито стъпки вървим, че в Шумен има какво да се прави, има будни младежи, които мислят за града си и съвсем не е този скучен град от песничката, „в който освен да се влюбиш, няма какво да се случи“!

**Милена Димитрова,**  
**РАК Шумен**

## Судоку с награда

	7	8	5			3		
2							4	
		3		1	6			7
			8					
5			7	4	9			2
					2			
8			6	7		4		
	4							3
		9			1	5	6	

Судоку задачата  
от брой 145  
реша  
Едуард Еничерян  
от Пловдив

1	9	8	4	2	7	5	6	3
7	5	6	3	9	1	2	4	8
4	3	2	5	8	6	7	1	9
3	6	5	2	1	4	9	8	7
2	8	7	6	5	9	4	3	1
9	1	4	8	7	3	6	5	2
6	4	1	7	3	2	8	9	5
5	2	9	1	6	8	3	7	4
8	7	3	9	4	5	1	2	6



# ИНТЕРАКТОР ПОКОРИ АМЕРИКА С КАМЕРА

*Преди началото на отпускарския сезон филмът „Облаците летят на запад“ грабна престижната награда на публиката на най-големия филмов фестивал за младежи зад Океана, NFFTY В Сиатъл. Последва вълна от публикации и репортажи във всички големи български вестници, радиа и телевизии. Лентата вече се завърна от премиерите през месец юни в Сан Диего и Университета в Кеймбридж, Англия, в разгара на лятото се завъртя в Полша и през септември се отправя към Westbourne Studios в Лондон.*

Дванадесетокласникът от бургаската Природоматематическа гимназия, Веселин Чолаков, става член на Интеракт клуб Бургас-Приморие преди 4 години, а в момента е президент на своя клуб. Макар да е само на 18 години, Веско е заснел 5 филма, чийто успех стремително нараства. Първият си филм прави на 12 години. Тогава все още няма камера и сглобява лентата на компютър само от фотоси. В краткия скеч, озаглавен „Голямото разглеждане на вестници“, главни герои са неговите приятели от квартала. Следват още две серии, след което на бял свят се появява първият голям успех – филмът FOLLOW ME, който преди 3 години бе обявен за победител в мащабния младежки филмов фестивал Моята Европа, Включен в издателното след форума DVD и прожектиран в почти цяла Европа. Това е голямото начало, когато Веско Чолаков тръгва да мери сили в световната филмова индустрия в този авангарден жанр.

Последната лента „Облаците летят на запад“ е безспорно най-впечатляваща. В нея Веско Чолаков проследява промените, предизвикани от глобализацията и миграцията, разказва за малкия човек в големия свят, за дългия път на България от социализъм към демокрация, но и за всичко това, което загубихме в дългото съпно преследване. След шест захвърлени сценария и повече от година и половина работа се появява 22-минутната лента, създадена по техники, съчетаващи компютърна, класическа и 3D анимация, движещи се графики и реално заснето видео. Веско споделя, че в крайна сметка, в суров формат, филмът е компилация от над 35 000 файла (видео, снимки, графики, аудио), а комуникацията му във връзка с филма е близо 2000 разменени електронни съобщения.

Премиерата на филма в Париж и Торонто беше през март месец тази година, след което се пре-



Кадр от „Облаците летят на запад“

върна в първия филм на български ученик, който достигна до официалната програма на престижния фестивал в Нюпорт Бийч, О.С. „Кварталът на богатите“, Калифорния. Участие на филмовия пазар на филмовия фестивал в Палм Спрингс и номинация от филмовия фестивал Swansea Bay във Великобритания, който се провежда под патронажа на Катрин Зита-Джоунс и чийто програмен директор е Майкъл Шийн, също се нареждат сред успехите.

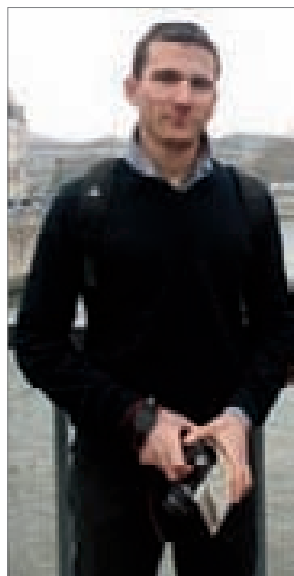
До момента равностойката от десетките прожекции извън страната са три номинации за Най-добър студентски филм и Най-добър късометражен, както и Награда на публиката и Отличие за най-добри специални ефекти, а „участията не са спирани нито за миг и продължават дори в момента“. Последното постижение е отпреди няколко седмици в Лондон, Portobello Film Festival, където „Облаците летят на запад“ се пребори с над 600 филма за мястото сред петте фаворита за Най-добър артфилм.

Енергичният млад кинематограф се учи от лекции, представени в Интернет от водещи специалисти в областта на киното. Много експерименти, труд, безсънни нощи, опити, грешки и отново опити - до постигане на желания резултат.

Когато не се занимава с кино и не е на училище, Веско играе тенис или волейбол с приятели. Направил си е собствен сайт, cholakov.com, където представя лични и ротариански проекти. Не крие, че има нови идеи, както и това, че планира да продължи да се занимава с филмово изкуство.

**Виктория Гайдаргзис,**

**PR УАК Бургас-Приморие**





## *Южната Врата на България*

### Контакти:

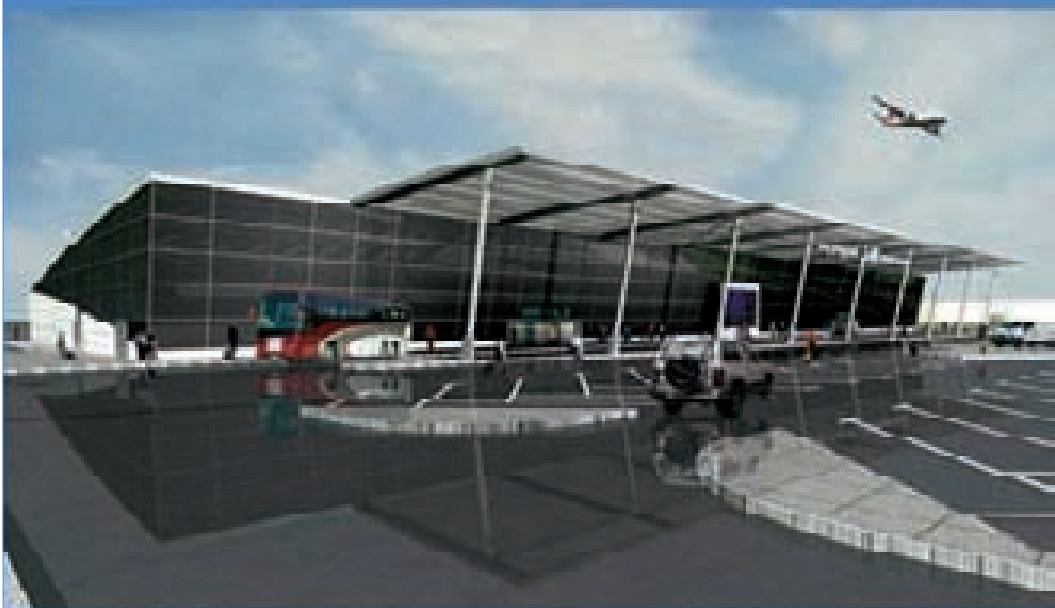
тел.: 032/601 113

032/601 122

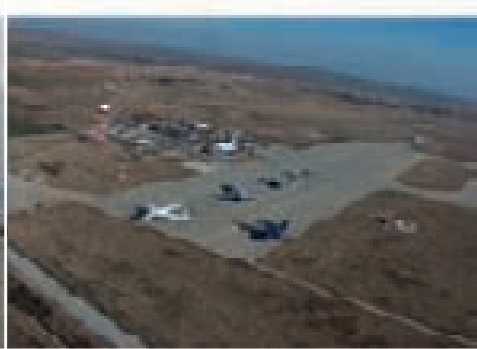
факс: 032/601 123

032/601 124

e-mail: [office@plovdivairport.com](mailto:office@plovdivairport.com)



[www.plovdivairport.com](http://www.plovdivairport.com)



## **ЛЕТЕТЕ ИЗГОДНО ОТ ПЛОВДИВ**

◆ *до Лондон с RYANAIR - [www.ryanair.com](http://www.ryanair.com)*

◆ *до Москва със S7 Airlines - [www.s7.ru](http://www.s7.ru)*